



# 1 for everyone Sales Event

**¡BIENVENIDOS  
TAX ID!**

**¡TODOS QUIEREN VENDERTE UN AUTO,  
NOSOTROS TE AYUDAMOS A OBTENERLO!**

DESDE **\$16640** 4 unidades en stock.

NUEVO 2016 TOYOTA  
**COROLLA L**

(Incluye \$1,000 reembolso Toyota).

DESDE **\$21064** 30 unidades en stock.

NUEVO 2016 TOYOTA  
**CAMRY LE**

(Incluye \$1,500 reembolso Toyota).

DESDE **\$23649** 9 unidades en stock.

NUEVO 2016 TOYOTA  
**RAV4 LE FWD**

(Incluye \$750 reembolso Toyota).

DESDE **\$26754** 6 unidades en stock.

NUEVO 2015 TOYOTA  
**SIENNA L**

(Incluye \$1,500 reembolso Toyota).

ROBERT



JORGE



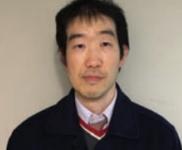
LUIS



JULIO



YOUNG



**DARCARS**  
You're gonna love these deals

**1 888 869 1548**

**DARCARS Toyota  
of Silver Spring**



12210 Cherry Hill Road, Silver Spring, Maryland 20904

**DARCARSToyota.COM**

TODOS LOS PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO DEL DEALER \$300 Y DESTINO. FINANCIAMIENTO ESPECIAL BASADO EN CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. NO TODAS LAS OFERTAS PUEDEN SER COMBINADAS. FECHA DE EXPIRACION 04/01/2016.

## 355 TOYOTA Autos Usados | TAX ID Bienvenido

**¿No crédito? ¡Aquí aceptamos todas las aplicaciones!**

 2009 TOYOTA CAMRY SEDAN #672337A <b>\$9,990</b>	 2012 HONDA CIVIC GPE LX #667097A <b>\$12,290</b>	 2013 TOYOTA COROLLA L SEDAN #670462A <b>\$12,890</b>	 2015 VOLKSWAGEN JETTA SEDAN 1.8T SE SEDAN #E1112 <b>\$13,490</b>	 2015 TOYOTA COROLLA LE SEDAN #E1063 <b>\$14,290</b>
 2015 TOYOTA COROLLA LE ECO SEDAN #670184B <b>\$14,290</b>	 2015 KIA OPTIMA LX SEDAN #664011A <b>\$14,999</b>	 2015 TOYOTA COROLLA LE SEDAN #R2125 <b>\$15,290</b>	 2013 TOYOTA CAMRY LE SEDAN #F0172 <b>\$15,690</b>	 2013 TOYOTA CAMRY XLE SEDAN #N1175 <b>\$17,990</b>
 2013 SCION FR-S COUPE #564902C <b>\$18,990</b>	 2015 TOYOTA AVALON XLE SEDAN #E1107 <b>\$22,490</b>	 2015 TOYOTA RAV4 XLE AWD SUV #E1081 <b>\$23,990</b>	 2015 TOYOTA AVALON XLE PREMIUM SEDAN #E1078 <b>\$24,990</b>	 2011 TOYOTA HIGHLANDER LIMITED SUV #664078B <b>\$27,290</b>



**ALFONSO  
301-340-0900**



**CESAR**

ABIERTO LOS DOMINGOS 11 a 7 PM

**1-888-835-8347**

15625 Frederick Rd (Ruta 355), Rockville, MD

**www.355toyota.com**



El modelo más vendido y amado en el mundo

# Toyota Corolla cumple 50 años

El Auto Show Nueva York 2016 le dio la bienvenida a la versión Furia Concept 2017 del Corolla, en un año en el que este afamado modelo –el más vendido en el mundo–, celebra su 50 aniversario. A lo largo del año, Toyota seguirá considerando las historias de los conductores como la verdadera medida del éxito del Corolla, con más de 43 millones de unidades entregadas a lo largo de estas cinco décadas. Corolla salió a la venta por primera vez en Japón en noviembre de 1966, y llegó a Estados Unidos en 1968 convirtiéndose en un éxito de ventas inmediato, con lo que ayudó a transformar el alcance global de Toyota.

FOTO: TOYOTA >5



AUTOMÓVIL SIN PILOTO de Ford derrota a la nieve. >6



Debuta SÚPER COCHE de carreras NSX GT3 de Acura. >10



ANÁLISIS DE SANGRE salvará vidas en las carreteras. >12



ANTICIPAN BONANZA en ventas de híbridos y eléctricos. >13



# 355 TOYOTA



## ¡Especiales de ABRIL!

## 0% APR POR 60 MESES\*\*

### ¡Gran Selección de 2016 Toyota Tacomas y Tundras!

**NUEVO**

**2016 COROLLA L**  
4 CILINDROS, 4 PUERTAS, AUT

#670435  
#670455

MAAP ID: 968497

**\$17,490**

DESPUÉS DE \$1,000 DE REEMBOLSO TOYOTA

**NUEVO**

**2016 CAMRY LE**  
AUT, 4 CILINDROS

#672342  
#672350

MAAP ID: 775164

**\$21,390**

DESPUÉS DE \$1,500 DE REEMBOLSO TOYOTA

**NUEVO**

**2016 SCION IA**  
4DR, AUTO, 4DR

#654023  
#654045  
#654047

**\$0 PAGO INICIAL**

**\$16,990**



**NUEVO**

**2016 AVALON XLE**  
AUTO, 4DR

#678011

MAAP ID: 516228

**\$29,890**

DESPUÉS DE \$1,750 DE REEMBOLSO TOYOTA

**2015 SIENNA L**  
FWD, V6, AUT, 4DR

#560327

MAAP ID: 217608

**\$26,990**

DESPUÉS DE \$1,500 DE REEMBOLSO TOYOTA

**NUEVO**

**2016 RAV4 LE FWD**  
4 CILINDROS, AUT

#664042  
#664046  
#664119

MAAP ID: 652547

**\$23,990**

DESPUÉS DE \$750 DE REEMBOLSO TOYOTA

# 1-888-835-8347

15625 Frederick Rd  
(Ruta 355), Rockville, MD  
[www.355toyota.com](http://www.355toyota.com)



JORGE



GUSTAVO



PEDRO



SANTIAGO



SELORM



ALEX



DELMER



EMMANUEL

PRECIOS Y PAGOS INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSO DE FABRICA Y EXCLUYEN REEMBOLSOS PARA MILITARES (\$1,000) Y GRADUADOS DE COLLEGE (\$750). TAMBIEN EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS Y COSTOS DE PROCESAMIENTO DEL DEALER \$200. 0% DE FINANCIAMIENTO HASTA 60 MESES PARA COMPRADORES CALIFICADOS A TRAVES DE TOYOTA FINANCIAL SERVICES. EL TOTAL FINANCIADO NO PUEDE EXCEDER EL MSRP MAS OPCIONES, IMPUESTOS Y COSTOS DE LICENCIA. 0% POR 60 MESES RESULTA EN PAGOS DE \$16.67 POR CADA \$1000 PRESTADOS. OFERTA DEL APR NO ES VALIDOS CON EFECTIVO DE RETORNO. VER A DEALER POR DETALLES COMPLETOS. VER A DEALER POR DETALLES COMPLETOS. EXPIRA 04/04/16.

# ¡ESPECIALES DE PRIMAVERA!

**\$0** Cuota Inicial

TAX ID & SOCIAL SECURITY **✓ Aceptado**

• **TODOS** Califican • **TODAS** Las aplicaciones de crédito son aceptadas

**COLILLAS DE CHEQUE..... NO NECESITA**  
**FACTURA DE TELÉFONO..... NO NECESITA**  
**ESTADOS DE CUENTA BANCARIO..... NO NECESITA**  
**SOCIAL SECURITY..... NO NECESITA**  
**VISA..... NO NECESITA**

**TAX ID..... OK**  
**EMPLEADO INDEPENDIENTE... OK**  
**REPOSESIONES..... OK**  
**FORECLOSURE..... OK**  
**BANCARROTA..... OK**

Te ofrecemos **\$3000** por tu trade in

NO IMPORTA LA CONDICIÓN EMPUJALO, JALALO, REMOLCALO! **Ó** **HASTA 125% DEL VALOR DE KBB\*** NO IMPORTA EL AÑO, MODELO Y MILLAJE! **LO QUE SEA MEJOR!**

ACEPTAMOS BICICLETAS, MOTONETAS, MOTOCICLETAS, BOTES, TRUCKS, CASAS RODANTES, TRENES, BUSES Y CUALQUIER MEDIO DE TRANSPORTE.

<p>2003 FORD EXPLORER EDDIE BAUER 4X4</p> <p><b>\$59</b></p> <p>\$5,995 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2005 HYUNDAI TUCSON GLS 4X4</p> <p><b>\$59</b></p> <p>\$5,995 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2004 TOYOTA CAMRY LE</p> <p><b>\$64</b></p> <p>\$6,495 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>90k Millas</p> <p>2007 TOYOTA YARIS</p> <p><b>\$69</b></p> <p>\$6,995 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2009 VOLKSWAGEN JETTA SEL</p> <p><b>\$74</b></p> <p>\$7,495 sale price* o tan bajo como por mes</p>	
<p>2012 FIAT 500 SPORT</p> <p><b>\$79</b></p> <p>\$7,995 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2007 TOYOTA SIENNA LE</p> <p><b>\$79</b></p> <p>\$7,995 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2012 FORD FOCUS SE</p> <p><b>\$88</b></p> <p>\$8,888 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2008 JEEP GRAND CHEROKEE 4X4 LAREDO</p> <p><b>\$88</b></p> <p>\$8,888 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2005 NISSAN MURANO 4X4</p> <p><b>\$88</b></p> <p>\$8,888 sale price* o tan bajo como por mes</p>	
<p>2009 TOYOTA CAMRY HYBRID</p> <p><b>\$88</b></p> <p>\$8,888 sale price* o tan bajo como por mes</p>			<p>2006 GMC ENVOY DENALI 4X4</p> <p><b>\$88</b></p> <p>\$8,888 sale price* o tan bajo como por mes</p>		
<p>2014 HYUNDAI ACCENT GLS</p> <p><b>\$99</b></p> <p>\$9,995 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2013 HONDA CIVIC LX</p> <p><b>\$109</b></p> <p>\$10,995 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>1999 TOYOTA CAMRY LE</p> <p><b>\$3395</b></p>	<p>2013 NISSAN SENTRA SV</p> <p><b>\$109</b></p> <p>\$10,999 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2013 TOYOTA COROLLA LE</p> <p><b>\$109</b></p> <p>\$10,999 sale price* o tan bajo como por mes</p>	
<p>2013 FORD C-MAX HYBRID ENERGY SEL</p> <p><b>\$119</b></p> <p>\$11,999 sale price* o tan bajo como por mes</p>			<p>2012 CHEVROLET MALIBU LS</p> <p><b>\$119</b></p> <p>\$11,995 sale price* o tan bajo como por mes</p>		
<p>2014 TOYOTA CAMRY L</p> <p><b>\$139</b></p> <p>\$13,999 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2004 GMC CANYON SLE</p> <p><b>\$78</b></p> <p>\$7,888 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2011 FORD F-150 XLT REG CAB</p> <p><b>\$99</b></p> <p>\$9,999 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2013 DODGE RAM CARGO VAN</p> <p><b>\$99</b></p> <p>\$9,999 sale price* o tan bajo como por mes</p>	<p>2014 CHEVROLET EXPRESS G2500 CARGO VAN</p> <p><b>\$169</b></p> <p>\$16,999 sale price* o tan bajo como por mes</p>	

Gerente General										
	Jeff Kohl	Cristian - Español	Willy - Español	Dan	George	Frank	David	Donnie	Alvaro - Español	TJ

**(703) 591-1400 | (866) 874-8521**

**SmartWheels** A DIVISION OF TED BRITT FORD **of Fairfax** **SMART WHEELS A DIVISION OF TED BRITT FORD** **www.TedBrittSmartWheels.com** **11101 Fairfax Blvd, Fairfax, VA 22030**

SO CUOTA INICIAL EN CREDITOS APROBADOS UNICAMENTE Y NO PUEDE SER COMBINADO CON NINGUNA OTRA OFERTA. PRECIOS LISTADOS NO PUEDEN SER COMBINADOS CON NINGUNA OTRA OFERTA. TRADE-IN VALUADO EN \$3000 NO PUEDE SER COMBINADO CON NINGUNA OTRA OFERTA. PRECIOS Y MENSUALIDADES LISTADOS EXCLUYEN IMPUESTOS, PLACAS Y GASTOS DE PROCESO (\$689.50). FOTOS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS UNICAMENTE. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.



# Reviva su crédito en Page Chevrolet



**No social  
No crédito  
Mal crédito  
Bancarrotas  
Reposiciones  
No hay problema!**

**ACEPTAMOS TODAS LAS APLICACIONES, FINANCIAMOS A TODOS!**

**Autos usados desde \$4,995**

PROGRAMA PARA PRIMEROS COMPRADORES DISPONIBLE

**Tiene problemas de crédito y no puede comprar su auto? Comuníquese con nosotros, somos los doctores especialistas en crédito!**

**Aceptamos Tax ID  
Todo el día  
Todos los días**

**Bajas mensualidades!**

No importa la condición de su vehículo, aquí le damos el mejor valor por su auto viejo!

<p>2012</p> <p>SKU4384A</p> <p>CHEVROLET SONIC 2LS</p> <p><b>\$8,445</b></p>	<p>2005</p> <p>SKU476A</p> <p>BMW 325i</p> <p><b>\$5,696</b></p>	<p>2008</p> <p>SKU764A</p> <p>FORD ESCAPE</p> <p><b>\$9,878</b></p>	<p>2011</p> <p>SKU71A</p> <p>HONDA CR-V</p> <p><b>\$15,995</b></p>
<p>2012</p> <p>SKU753</p> <p>TOYOTA HIGHLANDER</p> <p><b>\$23,174</b></p>	<p>2013</p> <p>SKU63A</p> <p>FORD ESCAPE</p> <p><b>\$14,628</b></p>	<p>2013</p> <p>SKU498A</p> <p>FORD FOCUS</p> <p><b>\$9,164</b></p>	<p>2013</p> <p>SKU757</p> <p>NISSAN PATHFINDER</p> <p><b>\$23,559</b></p>



**(703) 720-4200**  
6500 Little River Turnpike - Alexandria, VA 22312

Pagos basados en 2.99% APR financiamiento por 75 meses. Pagos estimados incluyen cargos de proceso del dealer. Excluye impuestos, placas y registro. Basados en créditos APROBADOS a través de prestamistas designados del dealer. Precios excluye impuestos, placas, registro y cargos de proceso del dealer. Todas las ofertas mutuamente exclusivas y no pueden ser combinadas incluyendo ofertas de internet. Autos sujetos a prioridad de ventas. No somos responsables por errores tipográficos. Ofertas por tiempo limitado.

## Honda of CHANTILLY

A March Hodge Pohanka Company

[www.HondaOfChantilly.com](http://www.HondaOfChantilly.com)  
4175 Stonecroft Boulevard  
Chantilly, VA 20151

# 0% Financiamiento disponible

## Hasta 60 meses (Modelos Selectos)

\$0 Saldo al firmar    \$0 Pago inicial    \$0 Depósito de seguro

**Aceptamos Tax ID!**

Nuevo 2016 CIVIC

Desde **\$178** Mensual \*

Nuevo 2016 ACCORD

Desde **\$198** Mensual \*

**PREGUNTA POR LA COMPLETAMENTE RENOVADA**

**2016 PILOT**



**Queremos comprar su auto usado!**

<p>2008</p> <p>SKU4P1535Z</p> <p>HONDA ACCORD</p> <p><b>\$8,452</b></p>	<p>2013</p> <p>SKU-HCG803191A</p> <p>CHEVROLET EQUINOX</p> <p><b>\$14,209</b></p>	<p>2014</p> <p>SKU-HCGM782629B</p> <p>TOYOTA RAV4</p> <p><b>\$23,072</b></p>	<p>2015</p> <p>SKU-HP16025</p> <p>FORD TRANSIT</p> <p><b>\$21,236</b></p>	<p>2015</p> <p>SKU-HCGA029583A</p> <p>HONDA ACCORD</p> <p><b>\$19,674</b></p>
---	---	--	---	---

No se necesita cita para mantenimiento, ofrecemos transporte gratis!

<p><b>Ledy Verdooren</b> Directo (703) 345-6047 Celular (703) 303-9843</p>	<p>Visita a nuestros representantes hispanos para obtener estos precios. Te ofrecemos área para niños y sillas con masajes en nuestras nuevas y amplias instalaciones!</p>	<p><b>Eddie López</b> Directo (703) 345-6039 Celular (703) 303-4546</p>
--	--	---

\* PRECIOS MAS PLACAS, IMPUESTOS, CARGOS DE PROCESO DEL DEALER Y CARGOS DE ENVIO. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DE FABRICA. UNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS, NO TODOS CALIFICAN. CUOTAS DE LEASE BASADOS EN 36 MESES, NO DEPOSITO DE SEGURO, \$2,499 AL MOMENTO DE FIRMAR, PRIMERA MENSUALIDAD DEBE PAGARSE AL MOMENTO DE FIRMAR CONTRATO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILLUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.



# Koons Falls Church Ford

703.241.7200

1051 East Broad Street - Falls Church, VA 22044



Visitanos en

[www.KoonsFallsChurchFord.com](http://www.KoonsFallsChurchFord.com)

Vea que tan FACIL es COMPRAR 1,2 y 3

1. Colilla de pago de trabajo
  2. Un recibo de utilidades (cable ó teléfono)
  3. Licencia de conducir
- ..... y prepárese para manejar un auto nuevo o usado!!

✓ Mal crédito  
 ✓ Reposeído  
 ✓ Bancarrota  
**¡NO HAY PROBLEMA!**  
 Aceptamos todas las aplicaciones!

Programa especial para compradores por primera vez!  
 Bienvenidos TAX ID!

AHORRE MILES DE DÓLARES;  
 INSPECCIÓN DE VA GRATIS... DE POR VIDA!

 <b>2015 CHEVROLET SUBURBAN</b> Stk.OPR21381 <b>\$544</b>	 <b>2012 CHEVROLET CAMARO</b> Stk.OP21145A <b>\$306</b>	 <b>2012 NISSAN SENTRA</b> Stk.F208059A <b>\$129</b>	 <b>2008 CHEVROLET EQUINOX SUV</b> Stk.F100997A <b>\$156</b>	 <b>2010 FORD MUSTANG</b> Stk.OP21364 <b>\$250</b>	 <b>2004 FORD F-250</b> Stk.FB82935A <b>\$213</b>
 <b>2007 TOYOTA CAMRY</b> Stk.FC19332A <b>\$131</b>	 <b>2013 FORD F-150</b> Stk.OP21390 <b>\$388</b>	 <b>2012 MAZDA 3</b> Stk.OP21334 <b>\$186</b>	 <b>2011 BMW 328XI</b> Stk.OP21155A <b>\$213</b>	 <b>2008 NISSAN SENTRA</b> Stk.OP21327A <b>\$83</b>	 <b>2015 FORD TRANSIT</b> Stk.OPR21361 <b>\$337</b>
 <b>2013 RAM 2500</b> Stk.OP21340 <b>\$383</b>	 <b>2014 NISSAN MAXIMA</b> Stk.FA09830N <b>\$263</b>	 <b>2013 TOYOTA HIGHLANDER</b> Stk.FB70047B <b>\$420</b>	 <b>2014 FORD F-150</b> Stk.OP21192 <b>\$366</b>	 <b>2014 FORD F-150</b> Stk.OP21248 <b>\$350</b>	 <b>2014 FORD MUSTANG</b> Stk.FB88986B <b>\$300</b>

**\$500 DESCUENTO**  
 En la compra de cualquier auto usado

¡Más de 200 autos usados para elegir!  
**ULTIMAS UNIDADES 2015!**  
 Pregunta por nuestros especiales en autos nuevos

 Julio Romano (703) 725-1927	 Tony Cruz (703) 598-5196	 Pedro Andrade (703) 622-5383	 Tony Anzo Finance Manager	 Marina Bonilla Finance Manager
------------------------------------	---------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------

OFERTAS Y MENSUALIDADES PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS, BASADOS EN 20% CUOTA INICIAL, 3.99% TASA DE INTERES POR 72 MESES. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO DEL DEALER. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. OFERTAS Y PROMOCIONES APLICAN RESTRICCIONES. NO TODOS CALIFICAN. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.



# Koons Outlet

(703) 533-3363

[www.KoonsOutlet.com](http://www.KoonsOutlet.com)

MÁS DE 150 AUTOS para elegir

✓ Mal crédito  
 ✓ Reposiciones  
 ✓ Bancarrota  
 ✓ Primeros compradores

**No hay problema!**

Bienvenidos Tax ID!

 <b>05 FORD EXPLORER</b> Stk.000H3786 <b>\$99</b>	 <b>06 NISSAN XTERRA S</b> Stk.000H3768 <b>\$95</b>	 <b>08 NISSAN ALTIMA</b> Stk.000H3766 <b>\$123</b>	 <b>10 GMC TERRAIN SLT.2</b> Stk.000H3753 <b>\$188</b>	 <b>08 VOLKSWAGEN RABBIT</b> Stk.00H3697A <b>\$81</b>	 <b>10 NISSAN ALTIMA</b> Stk.000H3763 <b>\$155</b>
 <b>09 FORD MUSTANG</b> Stk.000H3770 <b>\$171</b>	 <b>09 INFINITI G37</b> Stk.000H3740 <b>\$221</b>	 <b>09 NISSAN VERSA</b> Stk.00H36950 <b>\$93</b>	 <b>10 FORD RANGER</b> Stk.000H3743 <b>\$150</b>	 <b>11 DODGE JOURNEY</b> Stk.000H3751 <b>\$159</b>	 <b>11 FORD ESCAPE</b> Stk.000H3785 <b>\$166</b>
 <b>12 NISSAN FRONTIER</b> Stk.000H3769 <b>\$163</b>	 <b>12 NISSAN SENTRA</b> Stk.000H3775 <b>\$163</b>	 <b>12 TOYOTA CAMRY</b> Stk.000H3767 <b>\$211</b>	 <b>13 CHEVROLET MALIBU ECO</b> Stk.000H3764 <b>\$200</b>	 <b>13 HONDA PILOT EX-L</b> Stk.000H3765 <b>\$349</b>	 <b>14 DODGE GRAND CARAVAN</b> Stk.000H3729 <b>\$200</b>

302 East Annandale Rd. Falls Church, VA 22042

OFERTAS Y MENSUALIDADES PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS, BASADOS EN 20% CUOTA INICIAL, 3.99% TASA DE INTERES POR 72 MESES. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO DEL DEALER. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. OFERTAS Y PROMOCIONES APLICAN RESTRICCIONES. NO TODOS CALIFICAN. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. AGREGAR \$599 A LOS GASTOS DE PROCESO DEL DEALER

Carlos Mejia (571) 484-4157

El modelo de automóvil más vendido y recordado en el mundo

# Toyota Corolla cumple 50 años

Edición especial denominada '50 Anniversary' se presenta en medio de elogios en el Auto Show de Nueva York.

JAVIER MOTA  
AUTOPROYECTO.COM

El 50 aniversario del Toyota Corolla permite celebrar no solo sus más de 43 millones de vehículos vendidos en los últimos 50 años sino también la forma en que este clásico japonés ha sido parte de las vidas, los recuerdos y los sueños de muchísimas personas, más que ningún otro vehículo fabricado en el mundo.

A fin de celebrar el estatus del Corolla como el vehículo más vendido en el planeta, y el papel importante que ha desempeñado para millones de conductores, Toyota lanzó en el Auto Show de Nueva York la campaña por el 50 aniversario del Corolla: un esfuerzo de un año que mostrará cómo el Corolla ha construido más momentos felices que cualquier otro para sus conductores.

Siempre enfocado en ofrecer calidad y estilo en un paquete económico, el primer Corolla salió a la venta en Japón en noviembre de 1966, y llegó a Estados Unidos en 1968 convirtiéndose en un éxito inmediato,

con lo que ayudó a transformar el alcance global de Toyota.

Su producción anual total aumentó de 480 mil unidades a 1 millón 100 mil vehículos entre 1965 y 1968.

Justo a tiempo para la celebración del 50 aniversario de Corolla, el Toyota Corolla 2017 actualiza su apariencia y presenta nuevas características, que incluyen la tecnología Toyota Safety Sense-P y una cámara de marcha atrás estándar, disponible en todos los modelos.

La edición especial '50 Anniversary' del Corolla 2017 XSE se exhibe en el Auto Show Nueva York 2016.

### Historias de éxito

Una de las voces más influyentes cuya exitosa carrera comenzó con un Toyota Corolla no es otro que Akio Toyoda, actual presidente y director ejecutivo de Toyota Motor Corporation, quien quedó cautivado en los años 80 por un Corolla GT usado, justo cuando había salido de la universidad.

"Mi Corolla 1600 GT usado de cuarta generación fue mi mejor amigo. ¡Compartí mi juventud con él! Ese carro me mostró la alegría de conducir. Representaba libertad, diversión y mis primeras incursiones en el mundo de los negocios", contó Toyoda.



El diseño posterior más audaz y dos nuevos colores exteriores le dan al Toyota Corolla 2017, en su versión Furia Concept, una apariencia moderna que corresponde con la intrépida experiencia de conducción.

FOTO: TOYOTA



El Toyota Corolla 50th Anniversary 001 se presenta espectacular en el Auto Show de Nueva York.

sentaba libertad, diversión y mis primeras incursiones en el mundo de los negocios", contó Toyoda.

"No solo mi Corolla influyó en mi carrera y en mi trayectoria, este vehículo ayudó a transformar a Toyota en una compañía mundial", añadió.

### Despegue inmediato

El éxito en Estados Unidos ayudó a que las ventas globales ascendieran a un millón de unidades, cuatro años después del lanzamiento, y para 1970 el Corolla ya era el segundo vehículo importado de mejor venta en el país.

En la actualidad, Toyota vende aproximadamente 1,5 millones de Corollas al año en el

mundo, que salen desde 16 plantas de producción, incluyendo la de Blue Springs, y las de Cambridge, Ontario y Canadá.

Algo que ha contribuido con su éxito es el hecho de que el Corolla ha evolucionado continuamente a lo largo de cinco décadas.

La primera versión introdujo nuevas tecnologías como la sus-

pensión delantera MacPherson, un motor compacto con un cigüeñal de cinco rodamientos, limpiaparabrisas de dos velocidades y luces de reversa.

A lo largo de los años, los conductores se enamoraron de una variedad de modelos, desde los sedán para la familia, el E50 "liftback" de tres puertas y el cupé deportivo E51, el siempre divertido de conducir AE86 y el nuevo deportivo Corolla de décimo primera generación.

### Hasta el modelo 2017

El Toyota Corolla 2017 trae novedades para satisfacer los estilos y las necesidades sobre la marcha de los conductores de hoy.

Además de que todos los modelos de Corolla vienen con la tecnología líder y avanzada de seguridad táctil Toyota:

- Sistema precolisión con función de detección de peatones.

- Control automático de velocidad con radar dinámico.

- Alerta de cambio de carril involuntario con función de asistencia de volante.

- Luces altas automáticas.

### EDICIÓN ESPECIAL '50 ANIVERSARIO'

- **Basado en el Corolla SE** deportivo de 2017, Toyota lanzó una edición especial del 50 aniversario, que refleja su compromiso continuo con los conductores.
- **El paquete estándar** presenta detalles exclusivos para la admiración que este carro genera en todo el mundo.
- **Se venderán únicamente 8 mil unidades** en los Estados Unidos.
- **El modelo incluye:** Ruedas de aleación de 17D con inserciones grises oscuras y acabado de maquinaria.
- **También panel táctil** de siete pulgadas (alta resolución) y Entune Audio Plus con navegación conectada (Scout® GPS Link App).



## MILLER TOYOTA SCION

EN MANASSAS, VA.

# Nuevos

**Nuevo CAMRY**

2016 TOYOTA

**0% por 60 meses\***  
y \$500 de reembolso de financiamiento Toyota\*  
ó \$1,500 de reembolso de Toyota\*



**Nuevo SIENNA**

2016 TOYOTA

**0.9% por 60 meses\***  
ó \$750 de reembolso de Toyota\*



**Nuevo RAV4**

2016 TOYOTA

**0% por 60 meses\***  
ó \$750 de reembolso de Toyota\*



  
Will  
1-888-755-5384

  
Sergio  
(540)222-8313

  
Mike  
(703)638-2249

  
Carlos Ramos  
1-888-755-5384

  
Ivan  
571-358-5253

  
Jose Zelaya  
703-396-5037

  
Vladimir Brun  
703-396-5036

  
Miguel Marcia  
Consejero de Servicios

**Autos Nuevos: 1-888-755-5384**

8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155

PARA VER TODO NUESTRO STOCK VISITENOS EN: [www.MillerToyota.com](http://www.MillerToyota.com)

## MILLER TOYOTA SCION

EN MANASSAS, VA.

# Usados

Autos Usados **1-888-771-6952**

  
2011  
Hyundai Elantra Touring GLS  
*Precio Especial*  
**\$9,992**

  
2013  
Dodge Avenger SXT  
*Precio Especial*  
**\$13,744**

  
2008  
Toyota RAV4 Limited  
*Precio Especial*  
**\$13,763**

## ¡MAS DE 100 TOYOTAS CERTIFICADAS DISPONIBLES!

  
2012  
Toyota Camry SE  
*Precio Especial*  
**\$15,977**

  
2014  
Toyota Corolla LE  
*Precio Especial*  
**\$15,977**

  
2014  
Toyota Highlander LE V6  
*Precio Especial*  
**\$28,227**

TODAS LOS PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS Y COSTOS DE PROCESAMIENTO. SUJETO A PRIORIDAD DE VENTA.

**8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155**

**www.MillerToyota.com**

**¡Miller Toyota Tiene Un Verdadero Equipo Hispano A Su Servicio!**

  
DANNY ULLOA  
(571)437-4236

  
JOSE (Gte. Finanzas)  
(703)335-6227

  
MANOLO  
(818)585-0201

## ¡VISITE NUESTRO CENTRO DE SERVICIO Y PARTES!

  
Eric Barrios  
Manager-Blue Team  
703-396-506  
888.223.1527

  
Victor Gamez  
Parts Professional  
703-396-5061  
parts@millertoyota.com

Centenario fabricante presenta seis nuevas tecnologías

# Ford autónomo derrota a la nieve



Ford es el primer fabricante de automóviles en realizar pruebas públicas de funcionamiento de vehículo autónomo en la nieve.

FOTO: FORD

Vehículos Fusion sin conductor pueden detectar las líneas blancas pintadas sobre las carreteras ocultas debajo del hielo.

JAVIER MOTA  
AUTOPROYECTO.COM

Si conducir un auto regular en nieve puede ser todo un reto, la conducción autónoma en nieve eleva los peligros considerablemente, pero Ford está implementando seis tecnologías para hacer esto posible.

Las nevadas reducen considerablemente la visibilidad dentro del vehículo, una situación a la que se enfrentan anualmente la mayoría de los conductores en el país.

De este modo, si los autos con tecnología de conducción autónoma están destinados a convertirse en una realidad, deben ser capaces de circular por carreteras cubiertas de nieve y poder hacer uso de sistemas de seguridad como las cámaras que detectan las líneas blancas pintadas sobre las carreteras que se pueden ocultar debajo de la nieve o el hielo.

En su afán por llevar los vehículos autónomos a millones de personas en todo el mundo, Ford está trabajando en seis datos sobre su tecnología que permiten que un auto circule de manera autónoma y segura en la nieve.

### 1. Mapas del camino

Ford fue pionero en la crea-

ción de mapas 3D de alta resolución con la tecnología LiDAR para escanear el área que recorrerá después su vehículo autónomo en la nieve.

Para operar en la nieve, los vehículos Ford Fusion Hybrid autónomos primero necesitan escanear el entorno para crear mapas digitales 3D de alta resolución.

Al recorrer la ruta de pruebas en temperaturas favorables, el vehículo autónomo de Ford crea modelos digitales de alta precisión de la carretera y las infraestructuras circundantes utilizando escáners LiDAR que generan un total de 2.8 millones de puntos láser en un segundo.

El mapa resultado sirve como base que se utiliza para identificar la posición del auto cuando conduce en modo autónomo. Utilizando los sensores LiDAR para escanear el entorno en tiempo real, el coche puede ubicarse en la zona mapeada más tarde, cuando la carretera está cubierta de nieve.

### 2. Conectividad en el auto

Mejor contrata un plan de datos ilimitado: los vehículos autónomos de Ford recopilan y procesan más datos de mapeado en una hora que el usuario medio de un teléfono móvil en 10 años.

Mientras mapean su entorno, los vehículos autónomos de



Dos vehículos Fusion realizan las pruebas de Ford para esos vehículos que no necesitan conductor, en el campus urbano simulado a escala real denominado Mcity, de la Universidad de Michigan.

FOTO: FORD

Ford recopilan y procesan un conjunto diverso de datos sobre la carretera y los elementos circundantes: señales, edificios, árboles y otras características.

### 3. Sensores súper inteligentes

Ford utiliza sensores LiDAR que son tan potentes que incluso pueden identificar copos de nieve y gotas de lluvia.

Los vehículos autónomos de Ford generan tantos puntos láser de los sensores LiDAR que algunos incluso pueden detectar los copos de nieve o las gotas de lluvia que caen, devolviendo la

falsa impresión de que hay un objeto en el camino.

En colaboración con investigadores de la Universidad de Michigan, Ford creó un algoritmo que identifica la nieve y la lluvia, filtrándolas del sistema de visión del coche para que pueda seguir su recorrido.

### 4. GPS avanzado

La manera en que los vehículos autónomos de Ford identifican su ubicación es más precisa que el GPS.

Cuando piensas en la navegación de vehículos, se suele pensar en el GPS, pero allá donde

el GPS actual tiene una precisión de poco más de 10 metros, el funcionamiento de vehículos autónomos requiere la ubicación.

Al escanear su entorno en busca de puntos de referencia y comparar esa información con los mapas 3D almacenados en sus bancos de datos, los vehículos autónomos de Ford pueden determinar su propia ubicación con una precisión de centímetros.

### 5. Sensores 360

No hacen falta gafas: La fusión de sensores, la combinación de datos provenientes de múltiples sensores, y la monitorización inteligente de la salud del sensor ayudan a mantener la visión de los vehículos autónomos de Ford.

Además de los sensores LiDAR, Ford emplea cámaras y radares para monitorizar el entorno del vehículo, con los datos generados a partir de todos esos sensores combinados en un proceso conocido como fusión de sensores.

En el futuro, los coches podrían ser capaces de deshacerse ellos mismos del hielo o la suciedad acumulados a través de sistemas automáticos de limpieza o antiniebla.

### 6. Manejo sin manos

La primera persona al volan-

te de una prueba de conducción autónoma en la nieve es un as-trofísico que nunca soñó que subiría en un coche autónomo.

Antes de que Wayne Williams entrase a formar parte del equipo de vehículos autónomos de Ford, trabajó en tecnologías de sensor remoto para el gobierno.

Sin embargo, nunca pensó que un día formaría parte de un equipo que trabajase para convertirlos en realidad, ni mucho menos que estaría a bordo del vehículo autónomo que realizase la primera prueba en un entorno nevado.

El ambiente dentro del coche ese día fue bastante normal, recuerda con un compañero de trabajo que se encargó de monitorizar el sistema informático desde el asiento de atrás.

“Debido al amplio trabajo de desarrollo, confiábamos en que el coche haría exactamente lo que le pidiésemos”, afirma Williams.

Las pruebas de carretera en condiciones de invierno se llevan a cabo en Michigan, incluyendo un entorno de conducción en ámbito real como ‘Mcity’, de la Universidad de Michigan. Las pruebas de Ford en este campus urbano simulado a escala real son un apoyo a los esfuerzos de la compañía en materia de conducción autónoma.

Drive Right.

# LINDSAY

EST. 1963

Lindsay te encantará



# GRAN LIQUIDACIÓN DE MODELOS 2015

## Dice sí!!!



Tax ID  Sin crédito  Empresa nueva

Obten hasta **\$2000** ADICIONALES al valor de tu trade-in!

**0% APR** Disponible hasta **60 meses** (Modelos Selectos)

No pagos hasta **90 días**

**\$0** cuota inicial

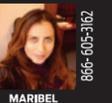
NUEVO 2015 FUSION **HASTA \$169 Mensual**

NUEVO 2015 TRANSIT (low roof) **HASTA \$199 Mensual**

NUEVO 2015 F-150 **HASTA \$250 Mensual**

\*MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVIO Y \$300 GASTOS DE PROCESO DEL DEALER (NO REQUERIDO POR LEY). FOTOS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS Y POSIBLEMENTE NO REFLEJEN EL VEHICULO PUBLICADO. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. MENSUALIDADES BASADAS EN \$4000 CUOTA INICIAL, 3.4% TASA DE INTERES POR 84 MESES.

LindsayFord.com  
Abierto 24 horas los 365 días  
ABIERTO LUNES A VIERNES 9-9 SABADO 9-8 DOMINGO 12-6



11250 Veirs Mill Road Wheaton, MD 20902  
**866-605-4107**

ACEPTAMOS SU AUTO VIEJO...  
**EMPUJELO,  
JALELO,  
REMOLQUELO,  
ARRASTRELO...  
LLAME YA!!!**

Mas de 200 autos usados para elegir!

 2011 TOYOTA AVALON \$219 mes	 2012 CHEVROLET TAHOE \$329 mes	 2012 HONDA CIVIC \$165 mes	 2012 TOYOTA FJ CRUISER \$321 mes
 2013 FORD E-350 \$256 mes	 2013 FORD F-150 \$350 mes	 2013 INFINITI G37X \$247 mes	 2013 TOYOTA 4RUNNER \$360 mes
 2013 VOLKSWAGEN GTI \$195 mes	 2014 FORD TAURUS SEL \$195 mes	 2015 FORD FOCUS \$176 mes	 2015 FORD MUSTANG \$240 mes

\*MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVIO Y \$300 GASTOS DE PROCESO DEL DEALER (NO REQUERIDO POR LEY). FOTOS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS Y POSIBLEMENTE NO REFLEJEN EL VEHICULO PUBLICADO. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. MENSUALIDADES BASADAS EN 30% CUOTA INICIAL, 7.9% TASA DE INTERES POR 72 MESES.

# BILL PAGETOYOTA



*¡Siempre te ofrecemos precios especiales!*

**0%** Financiamiento Disponible  
(en modelos selectos)



**TAX ID BIENVENIDOS!** BUEN CREDITO, NO CREDITO, MAL CREDITO, BANCARROTA... NOSOTROS PODEMOS AYUDARTE.

NUEVO 2016 SCION FR-S



NUEVO 2016 COROLLA



NUEVO 2016 CAMRY



NUEVO 2015 SIENNA



NUEVO 2016 RAV4



Hasta **\$3000** de reembolso  
(en modelos selectos)

NUEVA 2016 TACOMA



NUEVO 2016 TUNDRA



NUEVO 2016 HIGHLANDER



2923 ANNANDALE RD. FALLS CHURCH, VA 22042  
**(703) 532-8800**  
[www.billpagetoyota.com](http://www.billpagetoyota.com)



JOSEPH Gerente



MIGUEL Ventas



MITCHEL (703) 505-1668



ARIEL (703) 926-0334

\*PRICES INCLUDE CURRENT MANUFACTURE REBATES. ADDITIONAL FACTORY REBATES SUCH AS RECENT COLLEGE GRADUATE OR MILITARY MAY BE AVAILABLE. ALL VEHICLES ARE SUBJECT TO PRIOR SALE. ALL PRICES ARE SPECIAL INTERNET PRICES ONLY AND CANNOT BE COMBINED WITH ANY OTHER OFFER, PUBLIC OR PRIVATE. ALL FINANCING IS SUBJECT TO APPROVED CREDIT. ALL NEW VEHICLE PRICES EXCLUDE FREIGHT (CARS \$835, SUVs \$900 AND FULL-SIZE TRUCKS \$1195), TAX, TAGS, AND PROCESSING FEE OF \$595. WE MAKE EVERY EFFORT TO PROVIDE ACCURATE INFORMATION, BUT PLEASE VERIFY OPTIONS AND PRICE BEFORE PURCHASING. WE CANNOT BE HELD LIABLE FOR DATA THAT IS LISTED INCORRECTLY.

# BILL PAGE TOYOTA



**\$1** cuota inicial disponible

NO NECESITAS ESPERAR POR EL RETORNO DE TUS IMPUESTOS, VEN A BILL PAGE TOYOTA Y MANEJA HOY TU NUEVO AUTO A CASA!

**TAX ID BIENVENIDOS!** BUEN CREDITO, NO CREDITO, MAL CREDITO, BANCARROTA... NOSOTROS PODEMOS AYUDARTE.

**Honda Accord EX**  
  
2004 **\$6,950**

**Toyota Camry**  
  
2006 **\$8,250**

**Jeep Grand Cherokee**  
  
2008 **\$9,950**

**Honda Civic**  
  
2012 **\$10,950**

**Toyota Tacoma**  
  
2005 **\$12,950**

**Lexus RX 350**  
  
2007 **\$14,295**

**Toyota Corolla**  
  
2012 **\$14,495**

**Toyota Corolla**  
  
2013 **\$15,495**

**Toyota Corolla**  
  
2014 **\$15,950**

**Toyota Sienna**  
  
2013 **\$22,950**

**Ford F-150 FX4**  
  
2011 **\$24,495**

**Toyota Highlander**  
  
2013 **\$30,466**

RECIBIMOS SU AUTO VIEJO, SIN IMPORTAR LAS CONDICIONES. BIENVENIDOS COMPRADORES POR PRIMERA VEZ

2923 ANNANDALE RD. FALLS CHURCH, VA 22042  
**(703) 532-8800**  
[www.billpagetoyota.com](http://www.billpagetoyota.com)



LUIS Ventas



GREGORIO Ventas



JOSE Ventas

\* APLICAN RESTRICCIONES. PRECIO A CLIENTES CON CREDITO APROBADO Y CALIFICADO. NO TODOS CALIFICAN. IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVIO Y GASTOS DE PROCESO DEL DEALER NO ESTAN INCLUIDOS. CUOTAS MENSUALES BASADAS EN 25% CUOTA INICIAL POR 72 MESES AL 7.9% DE TASAS DE INTERES.



# Lustine



# BIG SPRING SALE



**ToyotaCare**



2 años / 25,000 millas  
Servicio sin costo

- Cambio de Aceite y Filtro
- Rotación de Llantas
- Múltiples Puntos de Inspección
- Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido

2 AÑOS O 25,000 MILLAS LO QUE VENGA PRIMERO. APLICAN RESTRICCIONES. VISITAR DEALERSHIP PARA COMPLETAR DETALLES.

## Auto4Life

### GARANTÍA DE POR VIDA EN:

- Motor
- Transmisión
- Driveaxle
- Todas las partes lubricadas
- Garantía con \$0 de costo



2 años | Asistencia en Carretera

24 horas de servicio disponible sin costo por 2 años desde la fecha efectiva para millas ilimitadas.

#### Servicio incluye:

- Transmisión de Corriente de Batería
- Protección de Bloqueo
- Suministro de Combustible de Emergencia
- Servicio de Neumáticos  
El neumático dañado será reemplazado con su neumático de repuesto.
- Servicio de Grúa  
Hacia el dealership Toyota más cercano (o hacia el dealership Toyota de tu elección dentro de las 25 millas del dealer más cercano).
- Servicio de Remolque  
Liberación de cualquier área con zanja, lod, arena o nieve. El vehículo debe estar inmediatamente adyacente a una carretera regularmente transitada y capacitada para obtener servicio con equipo de servicio estándar.

NO INCLUYE PARTES Y FLUIDOS, EXCEPTO EMERGENCIA DE ENTREGA DE SUMINISTRO. VÁLIDO ÚNICAMENTE EN CONTINENTE DE ESTADOS UNIDOS Y ALABAMA.



¡AQUÍ DUPLICAMOS TUS TAX RETURN!

# ¡BIENVENIDOS TAX ID!

0%  
Financiamiento Disponible  
hasta  
**60**  
meses (modelos selectos)

¡Ya llegaron!



Nuevo 2016 Tacoma

Nuevo 2016 Corolla



LEASE MENSUAL  
**\$145\***

Nuevo 2016 Camry



LEASE MENSUAL  
**\$185\***

Nuevo 2016 Scion iA



POR MES  
**\$139\***

Nuevo 2016 Rav4



LEASE MENSUAL  
**\$225\***

¡TOMAMOS LOS NEGOCIOS QUE OTROS RECHAZAN!



¡INSPECCIÓN DE VIRGINIA GRATIS!

INTRODUCIENDO PROGRAMA DE POR VIDA:

**Auto4Life JUST GOT A NEW BEST FRIEND!**  
Introducing Lustine' Lifetime...  
**BUMPER2BUMPER**  
COVERAGE  
Now available with your new Toyota Purchase!  
NEVER WORRY ABOUT YOUR VEHICLE AGAIN!

[www.LustineToyota.com](http://www.LustineToyota.com)

Visítanos en Facebook  
[facebook.com/lustinescion](https://facebook.com/lustinescion)

**(703) 596-8555**

14227 Jefferson Davls Highway,  
Woodbridge VA 22191



PRECIOS ÚNICAMENTE PARA CLIENTES CON CREDITO CALIFICADO Y APROBADO, INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES. PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO (\$599) Y GASTOS DE ENVÍO. FOTOGRAFÍAS ÚNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

Nuevo NSX GT3 impresiona a todos en el Auto Show de Nueva York

# Debuta súper coche de Acura

Con doble turbocargador, este bólido entra en campaña en las competencias estadounidenses a partir de 2017

HISPANIC PR WIRE ESPECIAL

**N**ueva York. - Lamarca Acura develó el martes 22 su auto de carrera NSX GT3 en el Salón Internacional del Automóvil de Nueva York de 2016, y anunció su intención de iniciar la campaña del súper auto NSX con doble turbocargador en Norteamérica a partir de 2017.

El NSX está actualmente en fase de prueba y fue programado para homologación como un auto de carreras de clase GT3 de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA) este otoño.

El nuevo bólido trae una carrocería individualizada y

## EXTRAORDINARIO LEGADO

El Acura NSX GT3 se unirá al rico legado de campañas y campeonatos de autos de carrera de Acura.

Entre ellos se encuentran los campeonatos de fabricante y conductor IMSA Camel Lights de 1991, 1992 y 1993, y los campeonatos de fabricante, conductor y equipo de la serie LeMans Americana de 2009 en las clases LMP1 y LMP2.

Acura actualmente tiene en campaña un par de autos TLX GT con Carreras en Tiempo Real en la serie del Desafío Mundial de Pirelli.



El diseño del nuevo NSX GT3 es súper deportivo y utilizará una carrocería de materiales múltiples en las que predomina el aluminio

componentes aerodinámicos como un gran alerón posterior integrado, difusor en la parte baja de la carrocería y rejillas de ventilación grandes en el capó para un enfriamiento eficiente del motor.

El NSX GT3 estará propulsado por un motor DOHC V-6 de 3.5 litros y 75 grados con doble turbocargador y usa las mismas especificaciones de diseño que el motor del Acura NSX de 2017 de producción en serie, incluidos el bloque, las culatas, el tren de válvulas, el cigüeñal, los pistones y el sistema de lubricación de cárter seco.

El motor estará acoplado con

una caja de cambios de carrera de 6 velocidades y cambio secuencial, que da impulso a las ruedas posteriores.

El NSX GT3 utilizará una carrocería de materiales múltiples en las que predomina el aluminio, y será producida por el Centro de Manufactura de Alto Rendimiento en Ohio, la sede exclusiva de fabricación del nuevo Acura.

Su desarrollo inicial fue realizado por la división de ingeniería de autos de carrera de la compañía en Japón, y las pruebas se hicieron en circuitos de carrera en Europa y Japón.

“El NSX se diseñó como una



En un gran pabellón del Auto Show de New York se presenta el nuevo bólido de carrera de Acura, que cuenta con un gran alerón posterior integrado y rejillas de ventilación grandes en el capó para un enfriamiento eficiente del motor, entre sus componentes aerodinámicos.

FOTOS: ACURA



Vista del interior del Acura NSX, que el próximo otoño será programado para la homologación como un auto de carrera de clase GT3 por la Federación Internacional de Automovilismo (FIA).

expresión suprema del alto rendimiento alcanzado con precisión de Acura, y esperamos probar sus capacidades supremas de rendimiento en las carreras de GT3”, aseveró Art St. Cyr, presidente de Honda Performance Development.

“Estaremos trabajando con equipos de ingeniería del NSX en Ohio y Japón para realizar nuestro sueño de tener un nuevo auto de carrera Acura NSX de verdadera categoría mundial”, añadió.

El Acura NSX de 2017 de producción en serie sale esta primavera, y está programado que la

producción en serie comience a fines de abril en el Centro de Manufactura de Alto Rendimiento.

Los pedidos de los clientes comenzaron el 25 de febrero de 2016, con el lanzamiento del configurador en línea del NSX en NSX.Acura.com.

### ¿Por qué un súper auto?

Creado para llevar una nueva experiencia deportiva al segmento de los súper autos, el Acura NSX de la próxima generación desafía las creencias convencionales sobre los súper autos, con tecnologías avanzadas que son primeras en todo el

mundo.

De manera muy similar al NSX de primera generación hace un cuarto de siglo, el NSX de 2017 rompe el molde mediante una unidad de potencia Deportiva Híbrida de Tracción en las Cuatro Ruedas con Súper Manejo, la primera de su tipo, una estructura de carrocería de múltiples materiales, su avanzada aerodinámica y una cabina que apoya el manejo de alto rendimiento en cada nivel sin sacrificar el confort.

El Acura NSX de 2017 es el único súper auto diseñado, desarrollado y fabricado en los Estados Unidos, y se produce exclusivamente en el Centro de Manufactura de Alto Rendimiento en Marysville, Ohio, con partes de producción nacional e internacional.

Acura es una marca líder de automóviles de lujo que ofrece un avanzado diseño de productos y tecnologías innovadoras como Tracción en las Cuatro Ruedas con Súper Manejo (SH-AWD®) de Acura y Dirección de Precisión en las Cuatro Ruedas (P-AWS).

El 27 de marzo de 2016, Acura celebrará el 30 aniversario de su lanzamiento como la primera marca de lujo de un fabricante japonés de automóviles.



## AutoNation Toyota Leesburg



# Autos debajo de \$10,000!

Solo necesita tener trabajo para obtener el auto de sus sueños, nosotros podemos ayudarlo!

- MAL CREDITO No es problema
- BANCARROTA No es problema
- Aceptamos Tax ID!

03 Toyota COROLLA



\$3,295

05 Toyota TACOMA



\$4,495

06 Land Rover RANGER ROVER



\$14,995

06 Toyota MATRIX



\$5,895

06 Toyota TACOMA



\$13,990

09 Volkswagen NEW BEETLE



\$10,995

10 Toyota CAMRY



\$10,490

13 Toyota COROLLA



\$13,795

14 Chevrolet CRUZE



\$13,990

14 Hyundai ELANTRA



\$12,490



Dave Catacora Gerente de Ventas

1 Cardinal Park Dr. SE Leesburg, VA 20175

(703) 771-8990 AutoNationToyotaLeesburg.com



Jorge Gonzalez Ventas

PRECIOS UNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. MENSUALIDADES BASADAS EN \$3000 PAGO INICIAL, 3.7% INTERES POR 72 MESES. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. APLICAN RESTRICCIONES. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

(703) 771-3927

Bill  
**PAGE**  
Honda



✓ Bajas mensualidades ✓ No cuota inicial

**Bienvenidos Tax ID!**

**Honda dream garage SALES EVENT**  
at Bill Page Honda

Tan bajo como  
**0%\*** Financiamiento disponible (modelos selectos)



Nuevo 2016 Honda  
**CIVIC SEDAN LX**  
4puertas CVT  
FEATURED STANDARD LEASE  
**\$109** mensual  
**36** meses  
**\$1995** saldo al firmar



Nuevo 2016 Honda  
**ACCORD SEDAN LX**  
4puertas I4 CVT  
FEATURED STANDARD LEASE  
**\$129** mensual  
**36** meses  
**\$1995** saldo al firmar



Nuevo 2016 Honda  
**CR-V LX**  
2WD 5 puertas Model #: RM3H3GEW  
FEATURED STANDARD LEASE  
**\$159** mensual  
**36** meses  
**\$1995** saldo al firmar



Nuevo 2016 Honda  
**Odyssey LX**  
5puertas Model #: RL5H2GEW  
FEATURED STANDARD LEASE  
**\$199** mensual  
**36** meses  
**\$1995** saldo al firmar



**2003 HONDA ACCORD**  
sedan, EX-L, cuero, navegación, 112k  
Stk.H22228A **\$5,991**



**2012 HONDA CIVIC**  
coupe, LX, 2 puertas, automático, 63k  
Stk.H22498A **\$9,995**

\*AUTOS USADOS: PRECIOS ÚNICAMENTE PARA CLIENTES CON CRÉDITO CALIFICADO Y APROBADO. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVÍO Y GASTOS DE PROCESO DEL DEALER. CUOTAS MENSUALES BASADAS EN \$2000 CUOTA INICIAL, 8.9% APR POR 72 MESES.



**1-888-837-6952**

Llamadas gratis  
Pregunta por asistencia en español

[www.BillPageHonda.com](http://www.BillPageHonda.com)

\*AUTOS NUEVOS: PRECIOS ÚNICAMENTE PARA CLIENTES CON CRÉDITO CALIFICADO Y APROBADO. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVÍO Y GASTOS DE PROCESO DEL DEALER. \*0% FINANCIAMIENTO DISPONIBLE ÚNICAMENTE EN MODELOS SELECTOS PARA CRÉDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. A TRAVÉS DE HONDA FINANCIAR SERVICES POR 36 MESES. FOTOGRAFÍAS ÚNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. **6715 Arlington Blvd. Annandale, VA**

**SHEEHY**  
Nissan of Springfield



Financiamiento Disponible  
**0%** Hasta **72** Meses (en modelos selectos)



Desde **2016 VERSAs**  
**\$9,999\***



Desde **2015 SENTRAS**  
**\$11,499\***



Desde **2016 ALTIMAs**  
**\$16,299\***



Desde **2016 PATHFINDERS**  
**\$31,277\***

**2006 CHRYSLER TOWN & COUNTRY**  
Stk.T601574A **\$4,500**

**2005 LEXUS IS 300**  
Stk.TSP1079A **\$5,995**

**2006 KIA SPECTRA**  
Stk.T255444A **\$5,995**

**2007 HYUNDAI SANTA FE**  
Stk.T123456A **\$8,700**

**2008 NISSAN SENTRA**  
Stk.T574143A **\$7,995**

**2012 HONDA CROSSTOUR**  
Stk.T719517A **\$14,995**

**2010 KIA RIO SX**  
Stk.T926068A **\$5,900**

**2012 NISSAN SENTRA**  
Stk.T881042A **\$9,300**

**2014 FORD F-150**  
Stk.TP1640 **\$28,995**

**2009 NISSAN MAXIMA 3.5**  
Stk.T417969A **\$12,500**



**(703) 922-2222**

[www.SheehyNissanSpringfield.com](http://www.SheehyNissanSpringfield.com)

**6727 Loisdale Road Springfield, VA 22150**

Convenientemente localizados en la I95/1495, salida 169 cerca de Springfield Mall o cerca de la parada de la linea azul del metro en Franconia



Sujeto a prioridad de venta. Ventas basadas en unidades en stock. Ofertas no pueden ser combinadas. Precios incluyen todos los incentivos y reembolsos. Algunos reembolsos requieren financiamiento a través de NMAC. Precios mas impuestos, placas, envío (autos \$790; trucks/SUV \$845) y \$589 gastos de proceso. \$3000 por su trade únicamente por la compra de un auto nuevo Sheehy. Trade in debe estar registrado bajo el nombre del comprador del auto nuevo Sheehy. Descuentos no pueden ser combinados. Ofertas expiran 09/30/2014.

Un análisis detectará conmociones cerebrales en el futuro

# La sangre salvará vidas en las pistas

Realizan estudio en Orlando, Florida, entre más de 600 personas, 50% de las cuales sufrieron accidentes vehiculares.

Un accidente en las pistas puede ocurrir en cualquier momento, como éste de Prince George's, adonde llegó la ayuda médica de emergencia. Pero un análisis de sangre podrá servir de gran ayuda en un inmediato futuro. FOTO: AP



## UNA GRAN AYUDA

- Muchas personas que sufren conmociones aplazan la cita con el médico porque creen que el traumatismo no es grave.
- Sin embargo, a los pocos días deciden buscar tratamiento ante la persistencia de los síntomas, dijo Papa.
- Los estudios en el Centro Médico de Orlando establecen que los análisis de sangre serían de ayuda para diagnosticar a estos pacientes y determinar si requieren análisis neurológicos u otros tratamientos médicos.
- Habitualmente los médicos recetan reposo hasta que desaparezcan los síntomas.

LINDSEY TANNER  
CHICAGO/AP

Nuevas investigaciones refuerzan las evidencias de que un simple análisis de sangre podría emplearse algún día para detectar las conmociones cerebrales, un alto porcentaje de ellas causadas por accidentes de tránsito.

Médicos analizaron a unos 600 pacientes en el Centro Médico Regional de Orlando, en la Florida. La mitad de ellos había sufrido conmociones durante choques vehiculares, y otros por caídas en la práctica de deportes y actividades relacionadas.

Los investigadores sugieren que una proteína asociada al trauma cefálico podría estar presente en la sangre hasta una semana después de la conmoción, lo que podría ayudar a diagnosticar a los

pacientes que demoran la búsqueda de tratamiento.

En el estudio participaron pacientes de un hospital en la Florida y los resultados son preliminares. Un análisis de sangre para detectar traumatismos craneales sobre la base de las proteínas estudiadas o de otros 'biomarcadores' está todavía a años de distancia.

Un editorial publicado el lunes 28 de marzo en la gaceta médica JAMA Neurology dijo que los resultados "son un paso importante" hacia el desarrollo de un examen que se pueda usar, sea en un campo de batalla, sea una colisión vehicular, un campo deportivo o el consultorio de un médico.

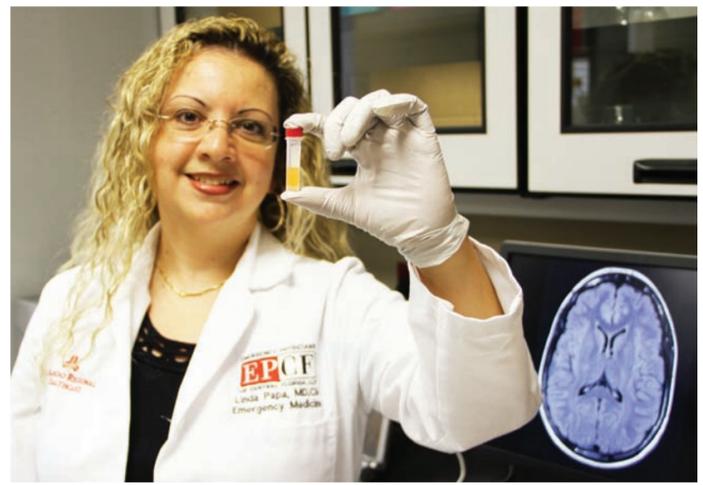
El doctor Ramón Díaz Arrastía, coautor del editorial e investigador de la Universidad de Ciencias de la Salud de los Servicios Uniformados, dijo que probablemente varios 'biomarcadores' resultarán útiles para diagnosticar conmociones, "cada uno de los cuales nos

dirá algo levemente distinto" sobre el traumatismo.

### Las pruebas

La doctora Linda Papa, especialista en medicina de emergencia en Orlando, y sus colegas analizaron a unos 600 pacientes en el Centro Médico Regional. La mitad había sufrido conmociones en accidentes de auto, caídas, deportes y otras actividades. La mayoría eran casos leves con pérdida de la conciencia, amnesia o desorientación, entre otros síntomas. Los demás habían sufrido fracturas u otros tipos de traumatismos no craneales.

Se tomaron muestras de sangre cuatro horas después del accidente y luego periódicamente durante siete días. Los análisis midieron las proteínas GFAP y UCH-L1, presentes en las células cerebrales. En un traumatismo craneano, las proteínas pueden filtrarse al torrente sanguíneo, aseveró Papa. Otras in-



Linda Papa, médica en el servicio de emergencia de Orlando Health en Orlando, Florida, señala que nuevas investigaciones refuerzan las evidencias de que un simple examen de sangre podría emplearse algún día para detectar las conmociones cerebrales, especialmente originadas por accidentes vehiculares. FOTO: ORLANDO HEALTH / AP

vestigaciones han demostrado que los niveles de proteínas son más elevados cuanto más grave es la lesión.

En este estudio, los niveles de las dos proteínas fueron mucho más altos en los pacientes con conmoción. Los niveles eran bajos en los casos en que no hubo conmoción, tales como los

pacientes que sufrieron un golpe en la cabeza pero no una verdadera conmoción, explicó Papa.

Los niveles de UCH se elevaron rápidamente y se redujeron en gran medida en menos de dos días, mientras que los de GFAP fueron detectables durante la semana siguiente al traumatismo.

## Jim Coleman Toyota

¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN! VISITE JIM COLEMAN TOYOTA & SCION, la mejor destinación para la compra de su automóvil

Visítanos, te garantizamos la mejor atención y te entregamos las llaves de tu auto nuevo!

TOYOTA Y SCION NUEVOS  
CERO MILLAS  
LISTOS PARA ESTRENAR

1 for everyone  
Sales Event

NUEVO 2016 SCION IM

NUEVO 2016 COROLLA

NUEVO 2016 CAMRY

NUEVO 2016 RAV4

NUEVO 2016 SIENNA

NUEVO 2016 TACOMA

NUEVO 2016 TUNDRA

NUEVO 2016 SCION IA

Autos Certificados disponibles!

Clientes de Toyota y Scion nuevos para elegir!

Entendemos su situación  
y le ayudamos en su idioma

Bienvenidos a clientes con Tax ID

Auto usados con bajas millas y optimas condiciones de todas marcas, precios y estilo  
Tenemos auto personales y comerciales

Pilotos comerciales bienvenidos!

ToyotaCare 2<sup>+</sup> 25,000<sup>\*\*</sup> Servicio sin costo
 Cambio de Aceite y Filtro
 Rotación de Lantanas
 Múltiples Puntos de Recambio
 Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido

(301) 469-7100

10400 Auto Park Avenue, Bethesda, MD 20817

www.jimcolemantoyota.com

William Hoyos  
Gerente de Ventas

CLAUDIA CARRERA  
Ventas

BENJAMIN HERNANDEZ  
Ventas

OSCAR MALCA  
Ventas

ISAAC RAMOS  
Ventas

En menos de un mes

# Volkswagen alista plan anti-emisiones



Una hilera de autos Volkswagen son dejados a punto para su exhibición en el Salón del Automóvil Frankfurt 2016, Alemania. El Grupo Volkswagen y los reguladores del gobierno de EEUU deben presentar dentro de un mes un plan detallado para que los vehículos diésel de esa marca cumplan con las leyes de aire limpio. FOTO: MARKUS SCHREIBER / AP

SUDHIN THANAWALA  
SAN FRANCISCO / AP

Volkswagen y los reguladores del gobierno deben presentar en unas tres semanas un plan detallado para que 600 mil vehículos diésel cumplan con las leyes de aire limpio. Caso contrario la automotriz enfrentaría una demanda en los próximos meses derivada del escándalo de las emisiones, dio a conocer un juez federal esta semana.

El juez Charles Breyer explicó que quiere conocer los plazos del plan y los pagos que se prevé hacer a los propietarios, entre otros detalles, antes del 21 de

abril. "Espero que para el 21 queden resueltos la mayor cantidad de los asuntos pendientes", sostuvo Breyer.

Según el juez, el ex director del FBI Robert Mueller le manifestó que Volkswagen, los reguladores del gobierno y abogados representantes de propietarios avanzaron en la elaboración de una resolución para sacar los autos contaminantes de las calles. No entró en detalles. Breyer designó a Mueller para supervisar las negociaciones.

Las partes no pudieron anunciar de inmediato una solución porque faltaba resolver aspectos técnicos y otros asuntos importantes, añadió.

Volkswagen reconoció en septiembre que pasó por encima de las pruebas de emisiones y puso vehículos que al parecer liberaban emisiones contaminantes en las calles. Un software especial permitía a los autos aprobar las pruebas de emisiones a la vez que emitían óxido de nitrógeno dañino a un nivel 40 veces por encima del permitido en las calles.

El Departamento de Justicia demandó a Volkswagen en representación de la Agencia de Protección Ambiental. Los propietarios también iniciaron una demanda para que la compañía recompre sus vehículos. Breyer entiende en ambos casos, indicaron fuentes judiciales.

## 17 millones de unidades en 2020



Un modelo Nissan LEAF, que figura entre las cinco mejores marcas de autos eléctricos a nivel mundial, es presentado en un concesionario de Virginia. FOTO: NISSAN

## Prevén bonanza de híbridos y eléctricos

Estudio encuentra que los consumidores en el mundo encuentran muchas mejoras en las 5 grandes marcas eléctricas.

### AUTOPROYECTO ESPECIAL

Casi 17 millones de vehículos híbridos o eléctricos circularán por las calles y carreteras de todo el mundo para el año 2020, un estimado que aumentó de 12 millones apenas el año pasado, gracias a las más recientes innovaciones de las 5 marcas de autos eléctricos de mayor venta.

Las nuevas cifras fueron reveladas por la firma británica de mercadeo Juniper Research, que publicó los resultados de un estudio en el que los consumidores dijeron sentirse más confiados en la tecnología híbrida-eléctrica, la red de infraestructura para recargar las baterías y la independencia de viaje por cada carga, así como los incentivos financieros de los fabricantes y los gobiernos para impulsar vehículos con tren motor alternativo a la gasolina.

El estudio indicó además que fabricantes como Tesla y Chevrolet están avanzando rápida-

mente en el desarrollo de tecnologías que permitan eliminar por completo la "ansiedad de alcance" que todavía hace que muchos consumidores prefieran continuar manejando autos con motor de combustión interna antes de cambiar a un híbrido o un eléctrico. El objetivo común es lograr vehículos que excedan las 200 millas de alcance por carga de batería.

### Top 5 marcas

En base a estas consideraciones, la firma Juniper Research consideró que éstas son las cinco marcas que están avanzando más rápidamente en cinco factores fundamentales: independencia de viaje por carga de batería, ventas de vehículos, inversión en investigación y desarrollo, planes futuros inmediatos e innovación.

- Tesla.
- BMW.
- Nissan.
- Chevrolet.
- Ford

Tesla, que tiene el popular Tesla Model S y está por lan-

zar la SUV Tesla Model X, es el único de los cinco fabricantes mencionados que produce vehículos eléctricos exclusivamente, mientras que el resto tienen modelos que se combinan con otros con motor de gasolina o diesel.

BMW por ejemplo, tiene la submarca BMWi, que produce el 100% eléctrico BMWi3 y el deportivo BMWi8; Nissan asegura ser el líder mundial en ventas de autos eléctricos con el Nissan LEAF; Chevrolet tiene el Volt y está por lanzar al mercado el compacto Volt EV que supuestamente alcanzará el rango de 200 millas de rango por carga de batería y un precio base de \$30,000 para cuando salga a la venta a finales de este año, mientras que Ford tiene versiones eléctricas del Fusion y algunas variantes híbridas.

Toyota, que fue el pionero de los autos híbridos con el Toyota Prius hace más de 17 años, no aparece en el Top 5.

El estudio completo se puede obtener en la página de internet de Juniper Research.

# DARCARS

See what it's like to love car buying



www.DARCARSVolkswagen.com

## AUTOS DE CALIDAD AL MEJOR PRECIO

EL MEJOR VALOR POR SU AUTO USADO

NUEVO 2016  
Volkswagen  
Jetta

Desde

**\$14,429**



NUEVO 2016  
Volkswagen  
Passat

Desde

**\$18,420**

NUEVO 2016  
Volkswagen  
Golf  
Hatchback

Desde

**\$16,824**



# (301) 622-0010

12511 Prosperity Drive Silver Spring, MD 20904

Comunícate con

**Ricardo Dalson**  
Ext. 2576

**Disel Rodriguez**  
Ext. 2577

\*PRECIOS ÚNICAMENTE PARA CRÉDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. PRECIOS MÁS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVÍO. FOTOGRAFÍAS ÚNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

# DARCARS



Jeep

DODGE



OF SILVER SPRING

# Grandes ahorros de temporada!

¡Tengo el pick up que necesitas para iniciar tu propio negocio y te brindo asistencia!

BIENVENIDOS  
**TAX ID!**

# NO

PIERDAS  
ESTA GRAN  
OPORTUNIDAD

APROVECHA  
NUESTROS  
GRANDES  
DESCUENTOS  
EN NUESTROS NUEVOS MODELOS!

**VISITENOS PARA DETALLES**

**LOS PRECIOS NUNCA HAN ESTADO TAN BAJOS!**

Preocupado por tu crédito?

**Aceptamos todas las aplicaciones!!**

Llamame puedo buscar un financiamiento especial para tí

Comunícate  
con:

Ricardo Dalson  
Ext. 2576

Disel Rodriguez  
Ext. 2577

**TODOS QUIEREN VENDERTE UN AUTO..... YO TE AYUDO A OBTENERLO!**

SPRING  
**CLEARANCE**  
EVENT



# (301) 622-0010

www.DARCARSChryslerJeepDodgeofSilverSpring.com

12511 PROSPERITY DRIVE SILVER SPRING, MD 20904

**TRUCK MONTH**

\*PRECIOS DE VENTA EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, \$200 CARGOS DE PROCESO DEL DEALER Y CARGOS DE DESTINO. OFERTAS EXPIRAN 05/02/2016.

Mexicano Daniel Suárez brilla en NASCAR

# Orgullosos por ser un piloto hispano

A sus 24 años, es el primer piloto que alcanza el éxito bajo el programa de diversidad de la popular serie.



Daniel Suárez declara a la prensa tras una de sus últimas presentaciones en la NASCAR, donde declaró estar contento con su participación como piloto mexicano en la popular serie. FOTO: JOHN RAOUX / AP

MIKE CRANSTON  
AVONDALE, ARIZONA / AP

Daniel Suárez, el primer mexicano con un volante a tiempo completo en la NASCAR, expresó orgullo por sus raíces y tras señalar que no sigue la política, aseguró que no supo que James France —uno de los mayores propietarios de la serie— apoyó al republicano Donald Trump en las primarias electorales hasta que lo llamó el encargado de sus relaciones públicas.

“Lo único que puedo decir al respecto es que estoy súper orgulloso de ser mexicano, de ser un piloto latinoamericano en

Estados Unidos”, afirmó Suárez. “He sido afortunado por tener mucho respaldo en Estados Unidos y de la NASCAR en los últimos cuatro años”, añadió. Trump, el favorito para conseguir la nominación republicana a las elecciones presidenciales de Estados Unidos, ha descrito a los migrantes mexicanos como criminales y violadores, y prometió construir un muro en la frontera entre ambos países que sea pagado por el gobierno mexicano.

France, cuya familia controla la NASCAR desde su fundación, fue criticado por respaldar al referido candidato en un mitin realizado en Georgia. Los pilotos de la Copa Sprint, Ryan Newman y Chase Elliott, y los pilo-

tos retirados Bill Elliott y Mark Martin, también han apoyado al precandidato republicano.

France replicó que a él le sorprendió que “mis esfuerzos por fomentar la diversidad en toda mi carrera hayan sido puestos en duda por esto, lo que, desde mi punto de vista, es un respaldo de rutina”.

### Con el pie derecho

Suárez, de 24 años y oriundo de Monterrey, ha terminado entre los 10 mejores en sus tres carreras en la segunda división de la NASCAR esta temporada. Es el primer piloto que llega tan lejos bajo el programa de diversidad de la NASCAR, que financia el desarrollo de pilotos



El piloto azteca Daniel Suárez (19) conduce delante de Darrell Wallace Jr. durante la carrera por la serie Xfinity de NASCAR, en el circuito internacional de Phoenix, en Avondale, Arizona. FOTO: RALPH FRESO / AP



Erik Jones (20) va delante del Toyota Camry de Daniel Suárez en la disputa por la Copa Xfinity de NASCAR, ehace dos semanas Avondale, Arizona. FOTO: RALPH FRESO / AP

de minorías.

“¡Quién sabía si estaría aquí de no ser mexicano!” comentó Suárez. “He tenido un respaldo increíble de la NASCAR”, dijo luego.

Suárez fue el 12do más rápido en la primera sesión de práctica

para la carrera en Phoenix, hace dos semanas. Dijo que esperaba contar con muchos fanáticos ese fin de semana —como así sucedió—, en una zona con enorme población hispana, y se dirigió en español a los fanáticos al final de una conferencia de prensa.

## LOS PILOTOS LLEGAN A RICHMOND

- **Denny Hamlin**, el dos veces ganador de la carrera en Richmond, fue uno de los pilotos de la NASCAR Sprint Cup Series que participaron en las pruebas de llantas Goodyear en el circuito internacional de Richmond, el martes 29 de marzo.
- **Hamlin**, de 35 años y nativo de Chesterfield, Virginia, ganó las carreras de la NASCAR Sprint Cup Series en 2009 y 2010 en su Toyota No. 11 de Joe Gibbs Racing.
- **También participaron** los pilotos Joey Logano (Team Penske, Ford No. 22), Greg Biffle (Roush Fenway Racing Ford No. 16) y Danica Patrick (Stewart-Haas Racing, Chevrolet No. 10), entre otros.
- **La sesión** del martes fue una de las dos programadas por Goodyear para 2016.
- **El martes 17** de mayo se celebrará la otra en el Michigan International Speedway.

“Estoy muy orgulloso de ser mexicano”, afirmó. “Y pase lo que pase en la política, eso no va a cambiar”, sentenció.

# PROBLEMAS DE CRÉDITO NO ES PROBLEMA EN DARCARS VOLVO OF ROCKVILLE!

EL AUTO DE TUS SUEÑOS ESTA A UNA LLAMADA!



Llamar a Cristela Torres hoy para una Pre-Aprobación de crédito al (877) 270-7492



O ingresa para obtener una Pre-Aprobación hoy! [darcarsvolvo.com/vehicle-loan-pre-approval.htm](http://darcarsvolvo.com/vehicle-loan-pre-approval.htm)

- |                          |                                     |          |
|--------------------------|-------------------------------------|----------|
| TAX I.D                  | <input checked="" type="checkbox"/> | APROBADO |
| NO CREDITO               | <input checked="" type="checkbox"/> | APROBADO |
| BANCARROTA               | <input checked="" type="checkbox"/> | APROBADO |
| FACTURAS MEDICAS         | <input checked="" type="checkbox"/> | APROBADO |
| EJECUCIONES HIPOTECARIAS | <input checked="" type="checkbox"/> | APROBADO |
| COLECCIONES              | <input checked="" type="checkbox"/> | APROBADO |
| REPOSECIONES             | <input checked="" type="checkbox"/> | APROBADO |
| CARGOS VENCIDOS          | <input checked="" type="checkbox"/> | APROBADO |

LLAMA, VISITANOS O INGRESA HOY PARA UNIRTE A LOS MILES DE CLIENTES DE DARCARS QUE YA HAN SIDO APROBADOS!

**DARCARS**  
VOLVO OF ROCKVILLE

15401 FREDERICK ROAD  
ROCKVILLE, MD 20855  
DARCARSVOLVO.COM



**DARCARS**  
**NISSAN OF**  
**ROCKVILLE**  
AUTOS USADOS

(301) 309-2200  
[www.DARCARSNissan.com](http://www.DARCARSNissan.com)  
15911 INDIANOLA DRIVE  
ROCKVILLE, MD 20855

## PROBLEMAS DE CREDITO NO SON PROBLEMAS EN DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE (AUTOS USADOS)

### Hyundai Elantra GLS



gls, sedan, automatico, 79k

2013 \$11,977

### Toyota Camry



SE, sedan, automatico, 69k,

2011 \$12,977

### Mini Cooper



Hardtop, s, panoramic oof, automatico, 56k

2013 \$13,977

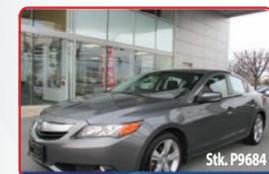
### Honda Civic



Automatico, SE, 4k, 1 sólo dueño

2015 \$16,977

### 2013 Acura ILX



Tech pkg, sedan, automatico, 24k, 1 sólo dueño

2013 \$18,477

### GMC Sierra 1500



Automatico, work truck pickup, 64k

2010 \$19,977

### Chevrolet Express



Cargo van, mini van, automatico, 26k, 1 sólo dueño

2015 \$20,977

### Nissan Xterra



s, suv, automatico, certificado, 1 sólo dueño, 36k

2012 \$20,977

### Honda Ridgeline



Automatico, sport, pickup truck, 1 sólo dueño, 29k

2013 \$26,977

Y MUCHO MAS PARA ELEGIR

**(301) 309-2200**  
15911 INDIANOLA DRIVE  
ROCKVILLE, MD 20855



ANDRES



MAURICIO



LUIS

[www.DARCARSnissan.com](http://www.DARCARSnissan.com)

PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILLUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

Pilotos lanzan duras críticas a directivos

# Rebelión en la Fórmula Uno

Exigen a los propietarios y accionistas de la Fórmula Uno que consideren reestructurar su propia dirección.



**El británico** Jenson Button es uno de los firmantes de la carta abierta enviada a nombre de la Asociación de Pilotos de Grandes Premios, donde califica de "anticuado y perturbador" al proceso de toma de decisiones de la Fórmula Uno. FOTO: AP



**El público** asiste a la primera carrera de la F-1 en Australia, aunque los pilotos acusan que el deporte del automóvil no se adapta a la nueva generación de aficionados. FOTO: ROB GRIFFITH / AP

**JEROME PUGMIRE**  
PARÍS, FRANCIA / AP

Después de apenas una carrera en la nueva temporada de la Fórmula Uno, los pilotos descontentos expresaron sus críticas, cada vez con mayor dureza, contra las decisiones de los directivos y exigen una reestructuración.

Una decisión apresurada de modificar las reglas de clasificación y después eliminar esos mismos cambios tras el Gran Premio de Australia corrido el domingo 20 de marzo y que abrió la temporada pone de manifiesto la confusión e incertidumbre que reina en la F1.

El cuádruple campeón mundial, Sebastian Vettel -crítico del nuevo formato de clasificac-

ción que no satisfizo a los espectadores y frustró a los pilotos en Melbourne- se sumó al excapeón Jenson Button para exigir una mejor dirección.

Ambos firmaron una carta abierta en nombre de la Asociación de Pilotos de Grandes Premios (GPDA por sus siglas en inglés) junto con su director Alex Wurz para manifestar su descontento antes del Gran Premio de Bahrein el próximo domingo 3 de abril.

"Los pilotos han llegado a la conclusión de que el proceso de toma de decisiones en el deporte es anticuado y mal estructurado

e impide el progreso", aseveró la GPDA. "Sentimos que algunos cambios recientes en las reglas -tanto en el ámbito deportivo como el técnico, e incluso algunas directivas empresariales-

"son perturbadores, no enfrentan las grandes cuestiones que enfrenta nuestro deporte y en algunos casos podrían poner en peligro su futuro éxito".

Los cambios en la clasificación resultaron impopulares.

Se mantuvieron las tres sesiones de clasificación, pero en vez de eliminar a los pilotos más lentos al término de cada sesión, fueron eliminados de a

uno cada minuto y medio. Pero en Melbourne, los bólidos permanecieron en los garajes antes del término de la tercera sesión y nunca hubo un final digno de entusiasmo.

Como consecuencia, los directivos -los accionistas de la F1 encabezados por Bernie Ecclestone- y la Federación Internacional del Automovilismo (FIA) tuvieron que dar marcha atrás.

La GPDA todavía siente que la falta de una conducción clara no solo no contribuye a la popularidad del deporte sino que a veces obra precisamente lo contrario.

"Impide que se adapte a la nueva generación de aficionados y compromete el crecimiento global. Nos gustaría solicitar e instar a los propietarios y a todos los accionistas de la F1

**El nuevo formato de clasificación no satisfizo a los espectadores en la primera carrera de la temporada 2016 de la F-1.**



**El piloto** de Ferrari, Sebastian Vettel, responde a las preguntas de la prensa después del Gran Premio Australiano de F1 en Melbourne el 20 de marzo. Vettel, que finalizó tercero, es uno de los pilotos más críticos con el manejo de la F1. FOTO: ROB GRIFFITH / AP

mulas Uno que consideren reestructurar su propia dirección", demandó la GPDA. "Las futuras directivas y decisiones de la F1 -prosiguió-, sean de corto o largo plazo, deportivas, técnicas o administrativas, deberían basarse en un plan maestro claro. Dicho plan debería reflejar los principios y valores básicos de la Fórmula Uno".

**Solución temporal**

Después de una reunión del grupo de estrategia de la F1 el jueves 24 de marzo, se decidió

mantener temporalmente las nuevas reglas.

"Van a hacer lo que propusieron, que es dejar las cosas como están para esta carrera (en Bahrein)", indicó Ecclestone, según la página web Autosport. "Después lo estudiaremos a fin de decidir si lo que se hizo era lo adecuado, si no era lo adecuado, si necesita modificación o anulación", afirmó, para añadir que: "ésta fue una idea de la FIA, por empezar, de modo que tengo que decirles que apoyaremos todo lo que consideren es lo correcto".

## Brown's Dulles Nissan

- Buen crédito
- Mal crédito
- No crédito
- Bancarrota

No importa..... Nosotros podemos ayudarte!  
**Tax ID Bienvenidos!**

<p>08 &gt; NISSAN</p> <p>ARMADA se, 109k</p> <p><b>\$13,994</b></p>	<p>12 &gt; HONDA</p> <p>CIVIC sedan, lx, automatico, 44k</p> <p><b>\$11,994</b></p>	<p>10 &gt; FORD</p> <p>EXPLORER automatico, xlt, bajas millas, 40k, 1 sólo dueño</p> <p><b>\$13,994</b></p>
<p>12 &gt; JEEP</p> <p>GRAND CHEROKEE limited, cuero, sunroof, aut, 108k, 1 sólo dueño</p> <p><b>\$18,994</b></p>	<p>13 &gt; CHEVROLET</p> <p>EQUINOX automatico, LTZ, cuero, 55k</p> <p><b>\$19,494</b></p>	<p>14 &gt; CHEVROLET</p> <p>IMPALA limited, lt, 1 sólo dueño, 49k</p> <p><b>\$12,994</b></p>
<p>14 &gt; DODGE</p> <p>CHARGER se, automatico, 29k, 1 sólo dueño</p> <p><b>\$18,994</b></p>	<p>15 &gt; FORD</p> <p>SUPERDUTY F-250 platinum, turbo diesel, aut, 17k, 1 sólo dueño</p> <p><b>\$53,994</b></p>	<p>15 &gt; NISSAN</p> <p>VERSA NOTE note sv, bluetooth, ventanas eléctricas, 1 sólo dueño</p> <p><b>\$10,994</b></p>

MARIO CALDERON  
Gerente de Ventas

BRYAN ARAGON  
Gerente de Ventas

DONIS RAMOS  
703-258-2536

ERICK GUERRA  
(571) 501-8122

<p><b>AHORRA 25% DE DESCUENTO EN UN NISSAN NUEVO</b></p> <p><b>0% APR Disponible</b> Hasta 72 meses (Modelos Selectos)</p>
<p><b>2015 NISSAN ROGUE S</b> ANTES \$23,235 AHORA \$17,198</p> <p><b>\$4,299</b> 25% DE DESCUENTO TOTAL DE AHORROS</p>
<p><b>AHORRA 25% DE DESCUENTO EN UN NISSAN NUEVO</b></p> <p><b>2015 NISSAN ALTIMA S</b> ANTES \$24,125 AHORA \$16,390</p> <p><b>\$4,097</b> 25% DE DESCUENTO TOTAL DE AHORROS</p>
<p><b>AHORRA 25% DE DESCUENTO EN UN NISSAN NUEVO</b></p> <p><b>2015 NISSAN SENTRA S</b> ANTES \$17,730 AHORA \$12,139</p> <p><b>\$3,034</b> 25% DE DESCUENTO TOTAL DE AHORROS</p>
<p><b>AHORRA 25% DE DESCUENTO EN UN NISSAN NUEVO</b></p> <p><b>2015 NISSAN VERSA NOTE SV</b> ANTES \$17,615 AHORA \$12,388</p> <p><b>\$3,097</b> 25% DE DESCUENTO TOTAL DE AHORROS</p>

## Brown's Dulles Nissan

BrownsDullesNissan.com

45155 Towlern Place Sterling, VA 20166

**703-948-1100**



EL VALOR SE APLICARA BASADO EN EL TIPO Y CONDICIONES DEL VEHICULO: \$3,500 AUTOS Y VANS, HASTA \$5,000 EN TRUCKS Y SUV'S. TODOS LOS VALORES DE INTERCAMBIO BASADOS EN LA INSPECCION FINAL DEL VEHICULO PERSONAL AUTORIZADO EN BROWN'S FAIRFAX NISSAN. LOS VALORES DE INTERCAMBIO INDICADOS ARRIBA SON APLICABLES A LA COMPRA DE CUALQUIER VEHICULO NUEVO. NO PUEDE SER COMBINADO CON OTRA OFERTA O PROGRAMA NO RELACIONADO AL PROGRAMA DE RECUPERACION DE INVENTARIO. IMPUESTOS DEL ESTADO, LICENCIA Y CARGOS DE REGISTRO SERAN APLICADOS. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES. SUJETO A COMPROBACION MILITAR Y GRADUACION RECIENTE. PRECIOS INCLUYEN INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DISPONIBLES. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, ENVIO, \$489 GASTOS DE PROCESO, OPCIONES DEL DEALER, VEHICULOS SUJETOS A PRIORIDAD DE VENTA. PRECIOS DE AUTOS USADOS CERTIFICADOS NO SON VALIDOS CON OTRAS OFERTAS Y NO APLICAN PARA COMPRAS ANTERIORES. RESTRICCIONES PUEDEN APLICAR VISITAR DEALER PARA DETALLES. SUJETOS A RESTRICCIONES DEL BANCO. LIMITACIONES PUEDEN APLICAR.

# DON'T MISS PRIORITY TOYOTA SPRINGFIELD'S MAXIMIZE YOUR TAX REFUND! SALES DRIVE



**TOYOTA**  
\$500 HYBRID REWARD AVAILABLE!  
NOW IN-STOCK AND READY FOR DELIVERY!  
**ALL-NEW 2016 PRIUS**

NEW-2016 COROLLA LE  
CLICK TO GET E-PRICING  
**\$149** A MONTH LEASE!  
0% FINANCING FROM 253 COROLLAS IN STOCK!  
0.9% APR AVAILABLE FOR 72 MONTHS!

NEW 2016 CAMRY LE  
CLICK TO GET E-PRICING  
**\$189** A MONTH LEASE!  
0% FINANCING FROM 174 CAMRYS IN STOCK!

NEW 2016 RAV4 FWD LE  
CLICK TO GET E-PRICING  
**\$229** A MONTH LEASE!  
0% FINANCING FROM 201 RAV4S IN STOCK!

NEW 2015 SIENNA LE  
CLICK TO GET E-PRICING  
**\$259** A MONTH LEASE!  
0% FINANCING FROM 64 SIENNAS IN STOCK!

## ¡BIENVENIDOS TAX ID!

ASK ABOUT OUR \$1000 TOYOTA MILITARY REBATE OR OUR \$750 COLLEGE GRADUATE REBATE!



EVERY CERTIFIED USED TOYOTA COMES WITH  
 12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty  
 160-Point Quality Inspection!  
 7-year /100,000 Mile Limited Powertrain Warranty!  
 CARFAX Vehicle History Report & More!

2015 COROLLA LE  
CLICK HERE TO SAVE \$250  
**\$99** SALE A MONTH LEASE! FOR 36-MONTHS  
#161074A

2013 SCION TC  
CLICK HERE TO SAVE \$250  
**\$199** SALE A MONTH LEASE! FOR 36-MONTHS  
#111555

2016 CAMRY  
CLICK HERE TO SAVE \$250  
**\$125** SALE A MONTH LEASE! FOR 36-MONTHS  
#DX1824A

2013 SCION FR-S  
CLICK HERE TO SAVE \$250  
**\$229** SALE A MONTH LEASE! FOR 36-MONTHS  
#111459

2013 VENZA LE  
CLICK HERE TO SAVE \$250  
**\$295** SALE A MONTH LEASE! FOR 36-MONTHS  
#111516

2015 RAV4 XLE  
CLICK HERE TO SAVE \$250  
**\$199** SALE A MONTH LEASE! FOR 36-MONTHS  
#111442

ALL NEW AND TOYOTA CERTIFIED PREOWNED VEHICLES COME WITH PRIORITIES FOR LIFE  
**\$3,410 ADDITIONAL SAVINGS!**

- ENGINE GUARANTEED FOR LIFE
  - OIL & FILTER CHANGES FOR LIFE
  - PARTS & SERVICE GUARANTEED FOR LIFE
  - STATE INSPECTIONS FOR LIFE
  - TOWING GUARANTEED FOR LIFE
- Non-factory limited warranty, good at participating dealerships.

OVER 50 VEHICLES NOW AVAILABLE FOR **UNDER \$10K!**

**PRIORITY TOYOTA**  
SPRINGFIELD  
PriorityToyotaSpringfield/WashingtonHispanic.com  
**CALL 703-269-1400**

# NISSAN of Bowie

SOLO NISSAN OF BOWIE TIENE **PREMIUM** CUIDADO DE POR VIDA

Pregunta por nuestros programas de:  
 DE POR VIDA CAMBIOS DE ACEITE & FILTROS  
 EXTENDIDA GARANTIA DE 6 AÑOS O 100K MILLAS  
 DE POR VIDA CAR WASH EN CUALQUIER MOMENTO  
 DE POR VIDA SERVICIO DE TRASLADO  
 NISSAN OF BOWIE *Por Vida Incluido!*  
 Un paquete exclusivo de Nissan of Bowie como ningun otro. Nuestro compromiso de por vida para su total satisfacción.

**\$17,995** 2015 Rogue Select FWD  
W/ Bluetooth, Rearview Monitor  
Modelo #29115

**\$26,995** 2015 Murano S AWD  
Modelo #23015

**¡ACEPTAMOS TAX ID!**

**\$16,995** 2015 Altima 2.5 S  
Modelo #13115

**\$28,995** 2016 Maxima  
Modelo #16116

NISSAN Commercial Vehicles

**\$3,000** 2015 NV Passenger  
Modelo #NFN832705

**\$17,995** 2015 NV Cargo  
Modelo #NFK705330

\$2000 garantizados por su Trade • No cuota inicial • Cuotas tan bajas como \$99 mensuales • Mal Credito, No credito, No Hay Problema.

Nissan Armada SE 4x2 2005 STK. N1608441A <b>\$9,086</b>	Honda CR-V 2006 STK. NR007A <b>\$9,514</b>	Nissan Sentra SV 2013 STK. NY29973A <b>\$12,348</b>	Nissan Sentra S 2015 STK. NR014 <b>\$12,944</b>	NV 200 Cargo van 2014 STK. N1531 <b>\$13,969</b>
Nissan Altima 2.5S 2015 STK. NR009 <b>\$15,703</b>	Nissan Quest 2014 STK. N1530 <b>\$16,494</b>	Kia Optima SX 2013 STK. NN2795196A <b>\$17,965</b>	Hyundai Santa Fe 2015 STK. N1564 <b>\$18,357</b>	Chrysler Town & Country Touring 2015 STK. N1561 <b>\$19,766</b>

**888 230-3602**  
 www.nissanofbowie.com  
 2200 Crain Highway, Bowie, MD 20716  
 ABIERTO LUNES A VIERNES 9AM A 9PM, SÁBADO 9AM A 6PM, DOMINGO 12AM A 5PM.

Ventas

<b>SULMA</b> (301) 867-6182	<b>RICHARD</b> GERENTE DE VENTAS	<b>ALEXIS</b> (301) 8676182	<b>PATRICIA</b>
--------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------	-----------------

PRECIOS ÚNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS INCENTIVOS Y REEMBOLSOS. VER DEALER PARA DETALLES. PRECIOS EXCLUYEN IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVÍO Y GASTOS DE PROCESO DEL DEALER. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. FOTOGRAFÍAS ÚNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILLUSTRATIVOS. EL MILEAJE PROMEDIO PUEDE VARIAR DEPENDIENDO DE LAS CONDICIONES DEL VEHICULO Y DE LOS HABITOS Y CONDICIONES DEL CONDUCTOR.